. .

### Introductory statement

### Before Islam: the Byzantine Empire Wed Sep 20

Empire Extracts on the cultural heritages of the Byzantine 2.3 The Byzantine past in Muslim retrospect 2.2 y sketch of the Byzantine Empire I.S

split the region into three major components: We will quite far back into the previous history of our region. To do this, we shall reach on the eve of the rise of Islam. In the next three Seminars, we are looking at how things were

on the eastern Mediterranean, with its capital in Constantinople (I) Lye Byzantine Empire (or Eastern Roman Empire) centered

(today Istanbul),

(S) The Sasanian Empire (or Persian Empire) centered in Iran

Tater city of Baghdad). and Mesopotamia (= Iraq), with its capital in Ctesiphon (near the

conutry there today being Saudi Arabia); this was the land (3) Arabia, that is to say the Arabian peninsula (the major

inhabited by the Arab tribes.

We start with the Byzantine Empire.

where Brown takes up the story.

tolerance of other views, as the state religion. And towards the end of the century, the empire was divided into two halves, a western half ruled from Rome and an eastern half ruled from same emperor adopted Christianity, a faith not noted for its emperor Constantine, who modestly called it Constantinople. traditional Roman paganism, but the subject peoples mostly continued to worship their own traditional gods. In the fourth century several things changed, A new capital was built by the Naturally it was ruled from Rome. The state religion was an empire which included the whole Mediterranean world. In the last centuries B.C., the Romans had created ueed to know. Brown's account of the previous centuries, so here is what you Byzantine Empire in the fifth and sixth centuries. You don't get will give you a picture of the history and character of the book by Professor Peter Brown of our History Department. Reading 2.1: This consists of two chapters from a celebrated

a quintessential nerd, and produced a massive history of the northern Iran who lived in Baghdad, where he died in 923, Reading 2.2: Tabari was a Muslim historian and scholar from

Germanic peoples conquered the western half, and displayed a

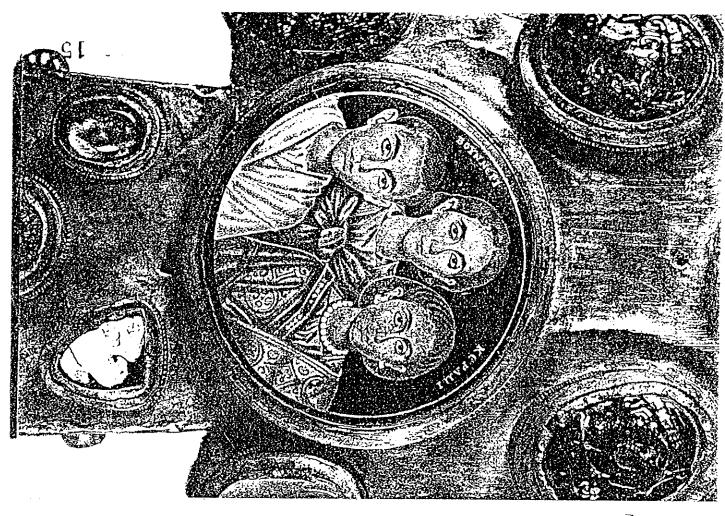
certain lack of cultural sensitivity by sacking Rome.

psck on the Sasanian Empire, and you will then be able to draw a you will read a text which gives you an idea how Muslims looked For the next seminar interest or puzzles to bring up in class. implication, well-informed Muslims at large) possessed. Whater or do, don't get stuck on every detail, but do note points or Myatever sort of knowledge of Roman and Byzantine history Tabari (and by The point of including this text is to show you what the days). tor him as they wrote down his book at his dictation (those were would respectfully address him this way, and would use this name Usually he names them, though in this extract he does so only in the last paragraph. "Abu Ja'far" is Tabari himself; his students arrange, and edit accounts which he found in his sources. anthor of most of these extracts; his main role was to select, from it. You should not, in general, think of Tabari as the and in the course of the semester you will read many extracts his own times. This work has now been translated into English, morld (or what he knew of it, or regarded as significant) down to

seminars down the line. the Byzantine territories the Arabs are going to conquer several oue plock. The rest form another, concentrating on the people of figuring out what you think is interesting, significant, or puzzling about them. The first three sections (on the Greeks, the laraelites, and the confluence of the two traditions) form το pe opajons why every extract is there, but do spend time headings, and will come out in class discussion; don't expect it has more specific purposes which are sometimes hinted at in my but I have left the Persians themselves till next time). beobles of Mesopotamia, which was ruled by the Persian Empire, Byzantine Empire (for convenience, I have added the native ot the cultural heritages of the territories ruled by the pse s deneral purpose, namely to convey to you the rich variety collections of this kind in the course of the semester. This set a few years ago; you will encounter a good many little Reading 2.3: This is a collection of extracts I put together

comparison.

This introductory statement is unusually long because I acquired an overall framework and gotten used to my way of doing acquired an overall framework and gotten used to my way of doing things, I will be much briefer.



# THE WORLD OF LATE ANTIQUITY

AD 150-750

# PETER BROWN

with 130 illustrations 17 in color

Copyright (Croppe Thannes and Hodson Ltd, London

first published as a Norton paperback 1989

W. W. Norton & Gouppiny, Inc., soo fifth Avenue, New York, N.Y. 19119

Printed and bound in Smeapore



図 W. W. NORTON & COMPANY New York · London

external secures of Byzachine Expired

i) Segences (Period)

(Rest of peace again)

Rest was added to be free of extend from the peace again)

by least of peace against from the peace against the peace against

XI THE RULING CITY: THE EASTERN EMPIRE FROM
THEODOSIUS II TO ANASTASIUS, 408-518

When Rome was sacked in 410, three days of public mourning were declared at Constantinople. The eastern emperor, Theodosius II, did little else to help the western capital: but his ministers soon took good care to surround Constantinople with great walls. Throughout the Middle Ages, the Theodosian Wall, which still towers above the outskirts of modern Istanbul, summed up the impregnable position of Constantinople as the surviving capital of the Roman empire. It was not breached by an enemy until 1453.

high morale of an outpost with the resources of a vast, Near Eastern centuries, Constantinople combined the pride of a city-state and the of smoking villages left by barbarian war-bands. In the fifth and sixth inhabitants of the city would watch, from their great wall, the trail storm-centres of the Danube estuary. Nearly every generation, the applaud or criticize his decisions in rhythmic shouting. The inhabiappeared in his box in the Hippodrome, the supporters of the rival racing-stables - the Circus-factions of 'Greens' and 'Blues' - would Balkan side of the Straits of Marmara, only 270 miles away from the reminded that politics was no game. Constantinople lay on the tants of Constantinople, cocksure and contentious, were frequently tion) would spill over into the bazaars of the city; when the emperor the emperor and his advisers in the great 'Hall of Silence' (the silenheresy and orthodoxy, parsimony or affluence - hammered out by of the daily life of the city. The great issues of policy - peace and war, Bosphorus. The ceremonies of the court became part of the rhythm The emperors came to reside permanently in the Great Palace by the Under Theodosius II, Constantinople became 'The Ruling City'

Yet at the beginning of this period. Constantinople was still very much an alien northern capital. As we have seen (on p. 112), the deepest division in the society of the fourth century was between north and south, not between east and west: civilians of the Mediter-

91

rade, generally weath

The consistence, his hope

bread basket

ranean were all of them equally distant from the military court that paced up and down the northern highroads. Theodosius II himself came from a family of Latin generals; and in 438 he instigated the great Latin compilation of imperial laws known as the 'Theodosian Code'

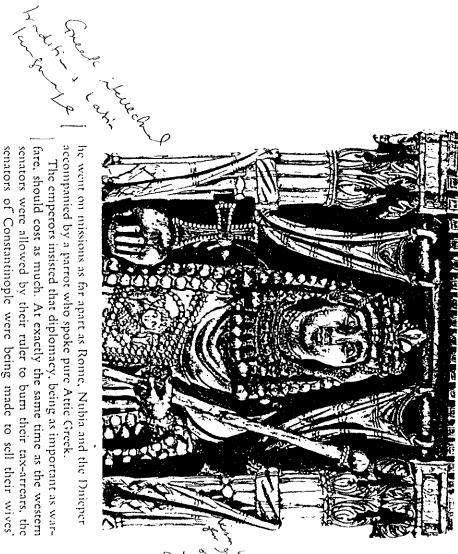
As long as the court maintained its connection with the military, Latin was its spoken language. Even to a Greek, Latin had always been the language that expressed the majesty of the state – like 'law French' in late medieval England, Latin was the imposing jargon of the administration. This Latin was learnt by the east Romans in schools, though it had no connection with the living language – we have papyri showing Egyptian boys doing passable translations of Vergil, as we ourselves do in a modern school. The foundation of Constantinople had brought the majesty of the Roman state into the heart of the Greek world: but the Greeks who learnt Latin in increasing numbers in the fourth and fifth centuries did not do so to visit the old Rome in the West, but to enhance the grandeur of Constantinople, their 'New Rome'.

of the fifth century. In Constantinople, the whole tendency, from The Latins themselves, however, slowly disappeared in the course Constantinople as part of the grandiloquent façade of a world empire. classical statues in public places. Latin survived quite naturally in matured achievement of the civilian governing class. In the course of high administrators, palace officials and retired bureaucrats resident the Roman army had been eclipsed as a political force by a cabal of tary autocracy was silently reversed. At the end of the fifth century. the third century onwards, for the Roman empire to become a miliian, though the nephew of a Latin soldier from the Balkans, had Anastasius had been a palace official until late middle age; and Justinin Constantinople. The two greatest emperors of the age. Anastasius identity, as the empire of Constantinople. the fifth century, the Roman empire had found its way to a new ture reached under these two remarkable men sum up the slowly become thoroughly civilianized'. The heights of statecraft and cul-(491-518) and Justinian (527-65), were both civilians of the new type: Like the Egyptian obelisks in the Hippodrome and the Greek

The scholar-gentry of the Greek towns had been the architects of this silent revolution. They filled the minor offices of the great financial and legal ministries. One such, John of Lydia, made one

Justinian's victorious general Belisarius, a deeply felt History of the of Panium left a keenly observed description of his mission to the Wars of his time. court of Attila in Hungary; Procopius (died 562), as secretary to their master Thucydides a tradition of writing contemporary history. speech On Kingship; in his Secret History of about 550, Procopius of Policies were hotly debated: in 399, a future bishop, Synesius of Cyrene, could outline a policy of excluding the barbarians in his aspects, retained in Constantinople its concern with government and letters were an adjunct, not an alternative, to stateeraft. Agitaof long traditions and quiet pride. In Constantinople, scholarship 'Black Book' of the reign of Justinian. These men continued from Caesaren could draw up, for a politically alert faction, a notorious which, in the West had passed on only its otherworldly and mystical on the subject 'in the manner of Euripides'. Even the Platonic tradition tion against an unpopular tax, for instance, made decisive use of a play the efficient framework of the eastern empire with a necessary patina Their varied careers gave them ample opportunity for this. Priscus vinces, had been focused in vain on a mirage of Roma aetema, invested tism of a classically educated gentleman which, in the western prograph, On the Magistracies of the Roman State. The tenacious conservapraise of his chief of staff; he retired to write an antiquarian monohonestly come by', he added! He learnt Latin; he wrote poems in thousand gold pieces in his first year, under Anastasius ... and that was

The civilian governing class of the east Roman empire learnt the arts of survival in a hard school. The rise of the great nonnad empire of Attila (434–53), whose power streethed from the plains of Hungary to Holland and the Caucasus, marked a turning-point in Roman history. This was the first emergence, in the northern world, of a barbarian empire on a par with the Romans. The fourth-century Roman empire had still thought of itself as embracing the known civilized world. The Sassanian empire was the only other organized state it knew. Like a policeman, it patrolled the small-time criminals on the utmost fringes of civilization. In the fifth century, this myth of the 'middle kingdom' was shaken. The east Romans came to learn that their empire was one state among many, in a world that had to be scanned anxiously and manipulated by adroit diplomacy. In the mid-fifth century, Olympiodorus of Thebes (in Egypt) is the first colourful representative of a long tradition of Byzantine diplomates.



accompanied by a parrot who spoke pure Attic Greek. he went on missions as far apart as Rome, Nubia and the Dnieper

fare, should cost as much. At exactly the same time as the western cial experts who saved the eastern empire when its western half had them to the emperor and advise him as to how he should act." (Zachariah write down his thoughts on a roll; and in the daytime he would tell Syrian, the praetorian prefect of Anastasius, was typical of the finanempire of Attila. For the bureaucracy was often headed by ruthless jewellery to pay for the subsidies that eventually brought down the senators were allowed by their ruler to burn their tax-arrears, the of Mitylene, History.) beside his bedside, and a lamp burning by his pillow, so that he could collapsed: 'And at night also, he had a pen-and-ink stand hanging outsiders, who depended on imperial favour alone. Marinus the senators of Constantinople were being made to sell their wives The emperors insisted that diplomacy, being as important as war-

The emperor's palace officials - above all the great cumuchwere recruited from far beyond the traditional

> the secret of Byzantine rule that this all-important, shadowy fringe governing class. Thus the backstairs government of the palace did was often more closely in touch with the feelings of the provincials not cut off the emperor from his subjects. Far from it: it was part of

than was the polished mandarmate of the bureaucracy.

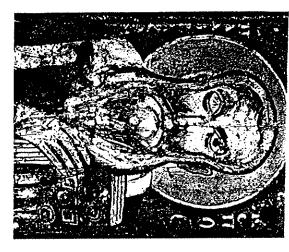
would make the same decision: Daniel had hardly set himself up on a 'Ruling City' had become a 'Holy City'. Less spiritual young men in the late fifth century was shaped by such gifted immigrants. The become the emperor's head-waiter! The history of Constantinople stantinople: with its great churches and collection of relies, the emperors could not do without the new ferment of prosperity and when he was chatting away in Syriac with a fellow oriental who had pillar - in initation of the Syrian practices of Simeon the Stylite asceticism in Jerusalem, was warned in a vision to go instead to Contraditional bureaucracy was recruited. At the end of the fifth century, Daniel, a young Syrian from Mesopotamia on his way to practise placed far beyond the Greek core of the empire from which the defendation Constantinople had become the goal of ambitious provincials for المسائدة Chronel C green

今にす

emperor Anastasius (491-518) Ivory diptych, c. 500 empress Ariadise, wife of the 92. The imperial majesty. The

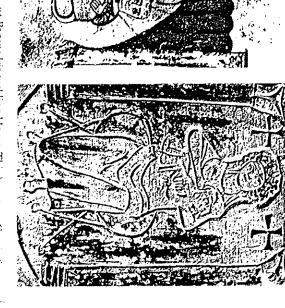


A statue set up (during the fifth 93. The east Roman bureaucrat century) in his home town in Asia Minor



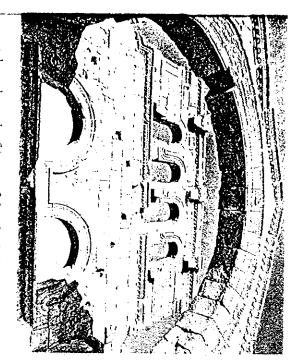
94. A father of the faith: icon of apa Abraham. The monastic leaders were the focuses of intense local loyalties and the true arbiters of the theological controversies of the sixth and seventh centuries, for they were treated as the spiritual directors of the laity, and as the guardians of the traditions of the faith.

Sixth- to seventh-century panel painting from Bawir, Egypt.



THE MOTHER OF GOD 95 Pagan: Isis suckling Horus. Third-century Coptic frieze.

96 Christian: Mary suckling Jesus. Fifth- to sixth-century tombstone from Fayum, Egypt.



talent along the fringes of the classical world. It was not enough that the empire of Constantinople should be a Greek empire: it had also to embark on the delicate quest for an identity as an eastern empire in the true sense. The cultural and theological storms that bulk so large in the ecclesiastical history of the late fifth and sixth centuries were part of the attempt of the cosmopolitan society of the eastern empire to find its balance.

the fervour of the Copts, who had worshipped her as such, suckling that Mary was the Theorokos - She Who gave birth to God' - ratified the new-born Jesus. This prototype of the most tender scene in medieval art was a Coptic adaptation of Isis suckling the infant Horus led the Greek world. The Council of Ephesus in 431, in declaring Egyptian Christianity. The Egyptian patriarchs, Theophilus and Cyril, eyes of his spiritual Father - Menas, Anthony or some other here of centuries was the icon; an abstracted, simplified image on which art. The most typical creation of the Egyptian Christians of these cultural life. Its richer peasants and small-town notables were replical the worshipper could concentrate, looking straight into the charged scratch an exuberant and idiosyncratic sub-classical art - Coptic century empire. Egypt, for instance, had entered the mainstream of provincials of a new east Roman society. They had created from (Burke), just could not be applied to the provincials of the fifth-'The one maxim of extended empire, a wise and salutary neglect'

The pilgrimage centre are invinately established around the pillar of St. Stineon, St. The architecture continual flambogant ravle of the Law econd century (cf. III. a), if the emperor is showing be lovality, not to his bone about to the local your. Many portal of the south tagak

Qalat Semian, 1,486

of the state of th

on whose industry the economy of the east Roman state depended. centre on the spot where Simeon had squatted on his pillar. The vasi melodies, the litanies of their distinctive adoration of the crucified would disturb the Sunday congregation by striking up, in long-drawn Byzantine Church. In the Hagia Sophia, bands of Syrian monks stone surfaces. Above all, it was the Syrians who had filled the Greek was a Syrian. Syrian masons developed a filigree delicacy in carving Gaul and central Asia. The financial wizard of the court, Marinus. Under Anastasius, Syrian merchants were trading as far apart as was a gesture of recognition from the 'Ruling City' to the provincials complex of Qalat Sem'an, greater than Baalbek and as exuberant, Christ. Syrian farmers had colonized the hillsides of the Antiback directly to the most ancient Semitic East, into the chants of the world with music. Romanos the Melodist came to Constantinople Lebanon with olive trees. The emperor established a huge pilgrimage from Edessa: he poured an imagery and a dramatic sense, that reach The heyday of the Syriac-speaking provincials came a little later

Compared with these ancient Christian centres, Constantinople, only recently weaned from a military. Latin past, was a colourless newcomer. But to be a 'Ruling City' it had to lead the empire in doctrine also. The emperors hastily forced it to the fore. At the Council of Chalcedon in 451, the emperor Marcian took advantage of a trend in Greek opinion and of the support of Leo, the bishop of Rome, to humble the patriarch of Alexandria, and so to secure the position of Constantinople as the leading Christian city of the empire. The settlement arrived at in Chalcedon did violence to some of the deepest currents in Greek Christian thought of the time. The equilibrium of eastern Christianity was brutally upset. For the next two centuries, the emperors faced the uphill task of restoring the balance, sometimes by palliating, sometimes by by-passing 'the accursed council', without going back for a moment on the initiative which their 'Ruling City' had won at Chalcedon.

The issues raised at the time of Chalcedon were not trivial, for the council had seemed to split the human from the divine element in the person of Christ. The emperor's part in the council was partly political: but resistance to its doctrine was heartfelt and not a 'cover' for social grievances, much less for strivings for national autonomy by the eastern provinces. Centuries of Christian experience in the provinces had been flouted by the upstart capital. For the pious Greek, Copt and Syrian,

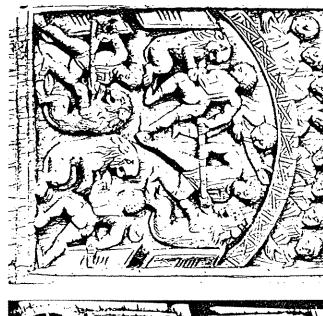
unbounded sea of God's power. of an untransformable residue, a bitter dreg at the bottom of the salvation half-done: to condemn human nature itself to the position the Greek reader. For this attitude threatened to leave God's work of his Tome - had done, the humbled, human element in Christ, shocked the devil? To emphasize, as the doctrinal statement of pope Leo . divine Being could stand between mankind and its towering enemy, had been that much more absolute and indivisible? Who but a totally natural power in this life, then surely the divine nature in Christ man: if frail human nature could be endowed with such supertually hope to be saved in the same way: he, also, would be transnature was totally transformed and made one with God's nature in nature, to lift it out of its frailties, in the person of Christ? If human these men would ask, did God deign to take up and transform human formed. The average man looked round him. He saw the holy (mones, single; physis, nature) - then the average man could even-Christ - hence the convenient theological label inonophysite Christ was the prototype of the redeemed man. To what extent

It has been said that the Council of Chalcedon divided the empire irreparably: that it rendered inevitable the loss of the eastern provinces to Islam in the seventh century. This view is so lofty that it misses the quality of the life of the sixth-century eastern empire entirely. The exact opposite was the case. Despite the explosive nature of the issues involved, despite the fact that the exclesiastical traditions of whole provinces were mobilized on both sides, the empire remained united. We can learn a lot about the resources of the east Roman state by seeing how this could be so.

In the first place, the imperial administration had created a unified state: men paid their taxes and prayed for the success of the emperor whatever their shade of theological opinion. It was possible for a merchant from Alexandria to cash a cheque in a bank at Constantinople – a service which no medieval state could offer until thirteenth-century. China. The culture of the empire had few deep barriers. Men felt free to move from the provinces to the capital without losing touch with their roots. Scratch a Greek poet like Cyrus of Panopolis, and we find an Egyptian devoted to the martyr–saint of his home-town; and even Proceptus, the Byzantine Thucydides, spoke Syriac and believed that the prayers of Syrian holy men played their part in holding the eastern frontier of the empire. Throughout this

1





98 Secular: a wild-beast hunt in the circus of Constantinople. Detail from the ivory diptych of Areobindus, 506.

PUBLIC: LIFE

incense. Fifth-century ivory plaque over the main gate). They are preceded, left to right, by the senate, the emperor and box with the relies, as he passes the imperial palace (note top left, the icon of Christ 99 Religious: relics carried in procession. The patriarch on his high carriage holds the the empress. Spectators in the top window of the palace swing sweet-smelling

patently being realized in every other field but religion. and their flocks live up to standards of unity and obedience that were empire: rather, the emperors hoped to make the partisan bishops and intimate pressures making for centralization, for standardization, centuries, should not be seen as a desperate attempt to heal a divided the Church', that haunted the emperors of the late fifth and sixth for economic and political solidarity. The concern for the 'peace of period, we are dealing with a society which had experienced strong



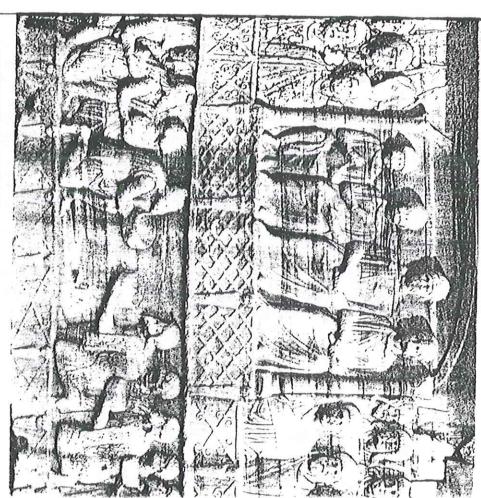
and bishops the intricacies of his subjects' beliefs. vault of the peace of the Church. It was a position gained by theer uncertainties, for all attempts to achieve unity passed through the court be sitting in an alcove of the Great Palace, discussing with holy men hard work. When conspirators wanted to assassinate the emperor The emperor gained a position that he was to hold throughout lustinian, they knew how they would find him : every night he would Byzantine and early Russian history: he was the keystone of the great The prestige of the emperor was even increased by religious

chronicle of Edessa; in this faraway frontier town, the emperor was man, who used to give lectures on theology. He was the only late of the east Roman empire at this time. Anastasius was a pious laythousand pounds of gold. We catch a glimpse of him in the loca By rigorous professionalism, he died with a surplus of thirty-two Roman emperor ever to abolish a tax + the gold tax on the cities The reign of the emperor Anastasius (491-518) sums up the quality

very much 'the little father' of his people. Even to his theological opponents, he was 'Anastasius, the good emperor, the lover of monks and the protector of the poor and afflicted. In his religious policy, he was unmistakably a product of east Roman society. Though a sincere 'monophysite', he worked, above all, for religious peace. He banned extremists of every kind.

it was to find a formula by which the rich spectrum of the beliefs of the streets of his cities run blood so as to impose the views of one more barbarous world. Anastasius wrote back: he would not make crusader. To the east Roman emperor, such advice came from another, impose the Catholic faith on his provincials with the firmness of a passive and uncultivated laity. They were in the habit of telling laycratic background, its senator-bishops towered above an increasingly if need be, on the unregenerate 'world'. Reinforced by their aristofaction on all the rest. His business was not to outlaw half his empire: rulers what to do. The Roman legates told Anastasius that he should territories, it regarded itself as obliged to impose its views, by force his subjects could be blended: come a closed elite - like a colonizing power in underdeveloped showed how far apart the western and the eastern halves of Christenthe pope, 'my peace I give you.' In 517, Anastasius received a delegation of priests from Rome that The Catholic Church in the West had be-Peace I leave with you, he quoted to

Here we have a parting of the ways: western Europe in the Middle Ages was dominated by the idea of the Church Militant: Byzantium, a stable and united empire beneath its apparent disagreements, long skilled in the politics of consensus, stuck to the grand ideal of the 'peace of the Church'. In his last sentence, Anastasius was to address the pope in words that are an overture to the majesty of Justinian: 'You may thwart me, Reverend Sir; you may insult me: but you may not command me. . . .



## EMPIRE AND BARBARIANS

too Ideal. Relief from the obelisk of Theodosius I in the Hippodrome in Constantinople, 6, 390.

maybe given as largesse, worked into a piece of barbarian ornament. Gold pendant set with a cein of Valentinian II, seventh century, found in Staffordshire.



drifted into the 'Ruling City' from a Balkan village: his native lanand not in his village, that Justinian first learnt to value Latin as the emperor by accident, Justinian, as heir apparent, threw himself into guage was Latin. When Justin, as captain of the guard, became stantinople, and on becoming consul, he humbly dedicated his site party. In Constantinople, also, he dabbled in the demi-monde: with Greek theological literature and opted for the anti-monophynouveau ridic of east Roman culture. With his uncle Justin, he had succeeded his uneducated uncle in \$27, it seemed as if the 'Ruling heavy with respect. His first act on becoming emperor was to ivory diptychs to them, in Latin - 'Small gifts these, in price, but ethos of the resident aristocracy: he wooed the senators of Conyoung man, he was anxious to conform to the backward-looking he played politics with the Circus-factions and he took his wife, imperial language. In Constantinople he gained a deep acquaintance the life of Constantinople. It was in Constantinople, one suspects, City' had absorbed yet another zealous parrenn. form a commission to reorganize the Roman law. When Justinian Theodora, from a family connected with the racing-stables. As a have seen, passed naturally into the imperial office

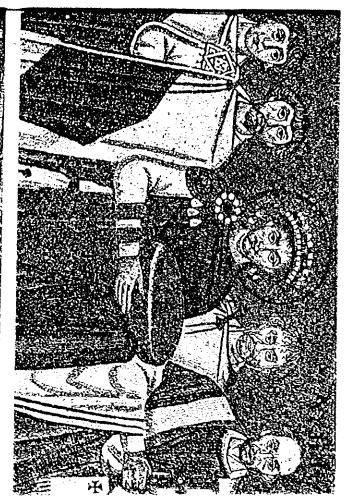
The great Nika Riot of January \$32 – so called from the slogan Nika (Conquer!) adopted by the mob – changed the tempo of his reign dramatically. It was the worst explosion of violence in east Roman history. Angered by Justinian's ministers, people and Senate united against the emperor. Half the city was burnt. As the flames rose round the Great Palace, only Theodora was able to rally her panic-stricken husband – 'The purple is a glorious winding-sheet,' she said.

Theodora's exclamation became the keynote of Justinian's reign. Somewhat like a 'liberal' tsar of nineteenth-century Russia who had been the object of an assassination plot, Justinian turned his back on the traditionalist elements in Constantinople. No east Roman emperor exploited with such zest the resources of the autocracy.

The stage-set of traditional ceremonies inherited from the Roman past was wheeled away to leave the emperor alone in his majesty; the consulship, which the young prince had valued so highly, was about in 541. The life of the court was expanded, its ceremonial

102 Justinian and his ministers. Mosaic in San Vitale, Raveona

103 Theodora Mosaic in San Vitale



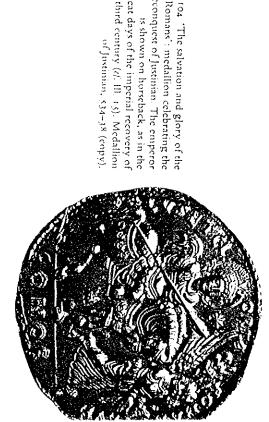


cas of the capital, was uniform from Ceuta, on the Atlantic coast of Morocco, to the Euphrates. In an age of primitive communications, her own by founding a hostel for reformed prostitutes. Throughout the empire, Justinian placed churches whose style, based on the basiliattendants - twice as many, that is, as were used by the Ottoman mosaic-work, the presence of the autocrat was brought home to the legislation against blasphemy and gambling. Theodora looked after against isolated minorities, such as the surviving pagans. After 533 cated aristocracy. He posed as the 'most Christian emperor'. His provincials of his empire, away from the neutral façade of the edusultans in the nineteenth century. Justinian appealed to the Christian made more awesome; Theodora travelled with four thousand man in the street. public opinion was mobilized in a crusade against the heretical Arian fanaticism was all-embracing and, usually, prudently directed Justinian ensured that by memorable gestures of Christian piety and kingdoms in the West. Public morality was upheld by meticulous Christian intolerance, and above all through money, stone- and

the old church, as had been done before; but he was in no mood for so as a mathematician, Anthemius went beyond Euclid in exploring Isidore of Miletus to build a revolutionary new church. These men outdone thee!' of the Byzantine man in the street: 'Solomon!' he cried, 'I have the new church, however, Justinian struck the more popular note imperial grandeur of this church, a Greek tradition of abstract thought The Hagia Sophia combined the two traditions: in the Roman the parabola; and Isidore had studied the great monuments of Rome were typical members of the technological elite of the Greek world limited a project. Instead, he called on Anthemius of Tralles and Sophia, burnt down in the Nika Riot. Justinian could have restored was frozen into stone, with the hovering domes. When he entered These gestures were crowned by the rebuilding of the Hagia

in Africa proved Justinian right: the Vandal king was paraded in national situation to the full. The imperial fleet that sailed from the The prodigious windfall of the quick collapse of the Vandal kingdom Bosphorus to Africa in §33 was presented as a crusade to deliver the lost provinces of the Roman empire from their heretical overlords Roman state. Justinian exploited the opportunities in the inter-The 530s were an exceptionally favourable interlude for the east

> the third century (d. III. 15). Medallion great days of the imperial recovery of reconquest of Justinian. The emperor Romans': medallion celebrating the is shown on horseback, as in the of Justinian, 534-38 (copy).



a mosaic, surrounded by his faithful advisers, 'with gay and festive expression. were suing for peace; and in Constantinople, Justinian appeared on before. In 539, the Ostrogoths had been driven out of Rome, and mob had chanted in the Nika Riot of only two years previously duced this great work included the same ministers. Tribonian and the grandiloquent epithets of a Roman conqueror: Justinian . . . con-Justinian and his friends were more firmly in the saddle than ever John of Cappadocia, queror of the Vandals, of the Goths, etc. The commission that prohis Digest of Roman law in 534. Justinian revived in his proclamation triumph in the Hippodrome. When he issued the second edition of the praetorian prefect - for whose heads the

renewal of the Roman empire; and the difficulties of the succeeding reputation of being a romantic idealist, haunted by the nurses of a of propaganda has been taken at face value. Hence he has gained the trapped in his own image. His astute manipulation of the resources seem a sinister anti-climax. For modern scholars, Justinian has been cuphoria of the 530s, the remaining twenty-five years of his reign shadow over the rest of his reign. Compared with the grandiloquent inspired opportunism. But in so doing, Justinian had cast his oven years have usually been presented as the nemesis of a grandiose policy. Few emperors established their threatened position with such 54

473

Justinian is a less sinister, if more complex figure. He sought glory while the going was good, because he sorely needed it to maintain his position; and he had the genius to realize the vast resources available to an east Roman emperor of the early sixth century – an almost numinous past history, a full treasury, an unrivalled supply of human talent in every field. But the history of his reign was written – as was so often the case in the Roman empire – by the alienated and the embittered. Justinian had betrayed the traditionalist governing class of the empire; he had outflanked them in a policy of flamboyant glory; but it was they who remained to chronicle, with bitter attention, every detail of the shipwreck of the young emperor's hopes.

The \$40s were a catastrophic decade. In \$40, Khusro I Anoshirwan, the shah of Persia, broke his truce with Byzantium. The castern garrisons had been neglected for the western wars. The shah fell on Antioch, the second city of the empire, and, having cynically offered to sell it to Justinian, plundered it and marched slowly home again, emptying the cities of northern Syria with impunity.

In his reaction to the revival of the menace of Persia, Justinian showed that he was no dreamer. The war in Italy was instantly relegated to a backwater. In coming years, Justinian was prepared to spend more money on impressing one Persian ambassador in Constantinople than on all the armies in the reconquered western provinces. From the Black Sea to Damascus, the emperor's foresight was crystallized in stone. Justinian's fortifications along his eastern frontier are the most refined example of Roman military architecture. They still stand in the desert as tangible reminders of the overriding priority of the Near East in the policies of the east Roman state.

While the eastern provincials were sheltered from the consequences of Justinian's western commitments, his fellow countrymen in the Balkans felt the strain directly. The Balkan garrisons were stripped to provide levies for the western armies. The Danube frontier became permeable again. In the 540s the Slavs raided deep into Roman territory. From 589 onwards Constantinople itself was frequently menaced by the revival of great confederacies of Turkic nomads – heirs to the empire of Attila: first the Bulgars, followed by the Axars. To regain the remote Latinity of Irak and Africa, Justinian weakened the living Latin core of the east Roman state in the Balkans. The Slav settlement of the Balkans was a direct consequence of Justinian's western ambitions. While his portrait survives

in Ravenna, Justiniana Prima, the capital of the reorganized Balkans which he had founded under his own name (somewhere, perhaps, in southern Serbia), vanished so completely, after the invasions of the late sixth century, that nobody knows for certain where it stood.

The natural catastrophe of the Great Plague formed the background to these reverses. The epidemic began with a vicious outburst between 541 and 543, and remained endemic throughout the Mediterranean up to the 570s. It was the worst attack until the Black Death of 1348. It knocked the bottom out of the grandeur of the 530s.

From \$40 onwards, Justinian sank himself into a dogged routine of survival. The true measure of the man and of the east Roman state was not the helle époque of \$33 to \$40: it was the quality revealed in the harsh years that followed. The Justinian of the Byzantine tradition is not the young adventurer of the \$30s, whose portrait we all know from the mosaics in his reconquered capital of Ravenna; it is the slightly uncanny old man, who worked until dawn every night in the seclusion of the Great Palace – the 'many-eved' emperor, 'the sleepless one'.

Throughout the wars and the plague, Justinian's financial officers kept the money coming in – not by increasing the taxes, but by ensuring that the rich paid-up promptly. Money was now turned to a technology of survival. Fortifications replaced men along the frontiers. Diplomacy was stretched to its utmost to cover a lack of indirary power. Only under Justinian did Christian missionaries begin to be used as agents of Byzantine 'cultural imperialism' in the northern world: baptism and the arrival of clerical advisers now became the routine consequences of an alliance with the emperor.

Warfare, also, became more specialized. Later in the sixth century, Byzantine generals wrote manuals which show how closely they had observed and copied the new cavalry tactics of the nomads. War, for such men, was like hunting – a delicate art in which bloodshed was no substitute for skill. The perpetual emergencies from \$40 onwards created, among the generals and diplomats, an experimental frame of mind that culminated, in the mid-seventh century, in the development of 'Greek fire' in the Byzantine navy – the most devise tating application of technology to warfare in the early medieval period.

Inside the empire, Justinian continued to tinker ceaselessly. He experimented with new forms of revenue: after 541, the manufacture

in the second

of silk, for instance, became a government monopoly. He ruthlessly cut away dead wood. An immensely costly system of free government transport, inherited directly from the time of Augustus, was axed. Only one road was now maintained – significantly, the great highway leading across Asia Minor to the eastern frontier. By the end of Justinian's reign, the exuberant, involuted façade of the late Roman state, whose generous and many-sided reserves Justinian had tapped with gusto before \$40, had been stripped down to its steel framework.

Because of this drastic overhaul, Justinian's reign did not end in failure. Far from it: in 552 the Ostrogothic resistance was shattered in a single, skilfully planned and executed engagement: in 554, large areas of southern Spain came under Byzantine rule; after 560, Africa was pacified, and Byzantine fortresses held a frontier more ambitious than that held by the emperor Trajan. The Danube line was protected by a cat's-cradle of alliances. The truculent Khusro I had been checkmated. Within the empire, the villages of Palestine and Syria were as prosperous as ever. International trade provided opportunities for revenue: the fleets of the patriarchs of Alexandria sailed to Cornwall in the early seventh century; and the beautiful gold coins of Justinian and his successors found their way as far afield as Sweden, Peking and Zanzibar.

The most fateful legacy of Justinian to succeeding generations was precisely the extent of his success. He had proved that autocracy worked as a short-term remedy for the ills of the Byzantine state. Rather like Philip II, toiling endlessly in the Escorial, this 'sleepless' figure fostered the illusion that one man could solve the problems of an empire.

Personal government sapped the quality of the imperial bureaucracy. The scholar-administrators of the early sixth century had tended to be hidebound and resistant to high taxation. But they had guaranteed a degree of continuity and had fostered the participation in government of the educated governing classes of the Greek world. Justinian's gifted professionals ended by whittling down the links between a bureaucracy made up increasingly of imperial favourites, and east Roman upper-class society at large. These men got in the taxes; but the steady press of talented young gentlemen to Constantinople came to a halt – imperial service was too abrasive a profession. As a result of increased professionalization throughout the sixth

century, the old structure of provincial life disappeared. The immemorial right of the Greek town councils to levy the taxes on their locality vanished. By the end of the sixth century, town councillors in their solemn robes were no more than a childhood memory. Deprived of their old focus of allegiance, the towns of the eastern empire fell into the hands of their bishops and their great landowners. The populace turned to theology and to gangsterism. Savage clashes between Circus-factions in all the towns of the empire shocked and puzzled contemporaries in the late sixth century, much as they still puzzle historians.

Justinian had cut away too much of the old tissues of east Roman society. Only his choice of efficient servants and his boundless curiosity saved him from isolation. And in his old age, Justinian's grip was relaxed with disastrous results. His successors had nothing to fall back on but his tradition of palace-government: Maurice (\$82-602) and Heraclius (610-41) were spectacular emperors; but they had to govern their empire through a camarilla of hated and disunited courtiers and through their relatives.

observer once remarked, 'shows nothing but scenes of hunting, of sistent pressure in the Near East from Persia, whose art, a Roman civilian autocracy, inherited and heightened by Justinian, resist congrandeur in the Byzantine empire after Justinian: a sprawling terrienough men to lead. Hence the strange combination of fragility and clius both revived the older, militaristic tendencies of the Roman macy. But money could not create soldiers. Maurice and Herabloodshed and of war? fearsome nobility of Persia to the east. How could the traditions of empires - the warrior-hegemony of the Avars to the north and the between the hammer and the anvil of two professedly military tory of rich countrysides and prosperous cities found itself caught empire. They took the field in person. But they found they had not allot to substitutes for military strength, fortification and diplolevel; and new opportunities for commerce had been opened up out the sixth century, agriculture had been maintained at a high an essentially civilian state. Its strength lay in its tax-payers. Through-Until the reign of Heraclius, the emperors had sufficient funds to The weakness of the east Roman empire, however, was that it was

The challenge of Persia dominated the late sixth and early seventh conturies in Byzantium. In the course of the sixth century the Roman

governor, wrote the pope in the late sixth century, 'then we are of eastern origin; saints were, inappropriately, buried in shrouds of menace. In northern Europe, every great church was hung with northern Europe. Isolated and grandiloquent, the kingdom of Visiof the eastern Mediterranean far into the darkness of early medieval lost. Even on the distant shores of the western Mediterranean, God does not move the heart of the emperor to send us a general or a empire had become a Near Eastern state. Rome was an outpost: 'If hunting feats of pagan shahs in the Iranian plateau. Persian silk, showing the griffins of Zoroastrian mythology and the relics were cased in Byzantine silverwork; legends and liturgy were Byzantine silks; liturgical books were written on Byzantine papyrus: its rulers eyed the eastern empire closely as a model and as a potential gothic Spain nevertheless moved to the rhythms of Byzantine life Byzantine outposts in the West were like mirrors, casting the light Byzantine rule meant incorporation in an oriental empire.

The centre of gravity of the Christian world still lay in the eastern Mediterranean. One of the earliest archbishops of Canterbury. Theodore (669–90), was a Byzantine subject from Tarsus (southern Turkey). On the Northumbrian coast, the Venerable Bede (c. 672-735) drew his Biblical crudition from the works of African bishops who had written to persuade Justinian in faraway Constantinopte. When Gregory I wished to centent an alliance with the Lombards, he sent their queen a flask of oil from the shrine of the Holy Cross at Jerusalem. On the Atlantic coast of Spain, an unknown lady was buried with a similar flask. For the barbarians of Europe, Jerusalem was still the centre of the world: and Jerusalem was a Byzantine city.

Fragile though these Byzantine outposts were, they ensured that the southern shores of the Mediterranean belonged to an empire whose heart lay in the Near East. This is the long-term significance of Justinian's reconquests in the West. From Gibraltar to Caza, the inhabitants shared with the eastern provinces a common loyalty to the Roman emperors, a common piety, a common idiom in ornament, a common stable coinage. They were already sharply distinguished from the underdeveloped territories to their north – northern Spain, Caul and northern Italy. The diagonal division of the Mediterranean into two societies, so that a Near Eastern empire came to stretch like the long, sloping plane of a wedge from Antioch to the valley of the Guadalquivir, was the most marked feature of the western



(Cad. theel. giner 31)

Middle Ages. The division was begun by the conquest of Justinian. Except at Rome and Ravenna, the Muslims stepped straight into the inheritance of the Byzantine exarchs. Even the fateful entry of the Moors of AcTarik into Spain in 711 – the notorious 'betrayal of Don Julian' – was a last, fatal stroke of diplomacy by an isolated Byzantine governor, Julianos of Ceuta: his ill-judged use of the Muslims as barbarian mercenaries was in the best traditions of Byzantine foreign policy laid down by Justinian.

In the Near East, Justinian did not stand by himself. His achievements were rivalled by the revival of Persia under Khusro I Anoshirwan - 'Khusro of the immortal soul'. A contemporary, the historian Zachariah of Mitylene, saw this clearly when he watched the celebrations in the Hippodrome of Constantinople in 534. The Vandal king was paraded before Justinian in an unparalleled triumph: 'But ambassadors of Khusro, king of the Persians, were there, and they sat there, and they saw these things...' It is time for us, also, to look at the sixth-century world through more eastern eyes.

of the National Endowment for the Humanities, an independent from the Program for Research Tools and Reference Works federal agency; and in part by the Fersian Heritage Foundation The preparation of this volume was made possible by a grant

Published by

except in the ease of brief quotations embodied in No part of this book may be used or reproduced Printed in the United States of America All rights reserved on 1987 State University of New York State University of New York Press, Albany Library of Congress Cataloging in Publication Data Piess, State University Plaza, Albany, N.Y. 12246 For information, address State University of New York critical articles and reviews. in any manner whatspever without written permission

Tabari, 8381-923.

The ancient kingdoms

wal-muluk; v. 4) studies) (The history of al-Tabari = Ta'rikh al-rusul Bibliotheca Persica (SUNY series in Near Eastern

wa'l muliik; v 4) Translation of extracts from: Ta'nkh al-rusul

Bibliography: p.

Includes index.

1 Iran—History—To 640. 2. Icws—History.

series in Near Eastern studies. Vl. Series: Tabari, Bibliotheca Persica (Albany, N.Y.) V. Series: SUNY III Title: Ta'rikh al-rusul wa'l-muluk, IV. Series: 5 Legends, Christian. I. Perlmann, Moshe. II. Title. 1 Arabs—History—To 662. 4. Legends, Jewish.

DS275.T332513 1987 ISBN 0-88706-182-6 (phk.) ISBN 0-87706-181-8 516 85-17282

818?-923. Ta'rikh al-rusul wa-al-muluk. English:



### Edited by Ehsan Yar-Shater Bibliotheca Persica

# The History of al-Ṭabarī

(Ta'rikh al-rusul wa'l-mulük,

VOLUMEIV

# The Ancient Kingdoms

translated and annotated

### Moshe Perlmann

University of California, Los Angeles

annotations of Iranian names and terms Hebrew University of Jerusalem by Shaul Shaked

State University of New York Press

### The Roman Rulers

Œ

3

Muḥammad. Palestine from the ascension of Christ to the age of the Prophet The Roman rulers, according to the Christians, reigned over

742 and slew numerous Israelites in his wrath over the late of Jesus, Vespasian sent Titus to Jerusalem. Titus destroyed it and other parts of Syria were ruled by Gaius, son of Tiberius, Christ. The following Roman kings then ruled: Botlaius [Vittelius] ruled thereafter. Then Vespasian, father of years after his rise to power, forty years after the ascension of He slew Peter and crucified Paul head down. For four months fourteen years, following which Nero ruled for fourteen years. for four years. He was succeeded by another son, Claudius, for Titus whom he sent to Jerusalem, ruled for ten years. Three Abū Ja'far says: They assert that after Tiberius, Palestine

six years; Antoninus (= Elagabalus), four years; (Severus ninus (= Caracalla), seven years; Marciarus (= Macrinus), years; Pertinax, six months; Severus, fourteen years; Anto-Marcus and his sons, nineteen years; Commodus, thirteen teen years; Nerva, six years; Trajan, nineteen years; Titus, son of Vespasian, ruled for two years; Domitian, sixthree years; Gordian, six years; Philipp, seven years, Alexander, thirteen years; Ghasmiyanus (= Maxinimus) Hadrian, twenty-one years; Antonin, twenty-two years;

> sons, two years; Diocletian, six years; Maximian, twenty years; Constantine, thirty years; Constantine, thirty who was slain, seven and a half years, Heraclius, to whom seven years; Justin I, seven years; Justinian I, twenty sixteen years; Zeno, eighteen years; Anastasius, twentyand Valentinian, sixteen years; Marcian, seven years; Leo, the Messenger of God wrote an epistle, thirty years. (Maurikios) and his son Theodosius, twenty years; Phocas, years; Justin II, twelve years; Tiberius, six years; Maurice years; Arcadius and Honorius, twenty years; Theodosius II Valentinian II, one year, Theodosius the Great, seventeen years, Jovian, one year, Valentinian and Gratian, ten years, years; Constantine, thirty years; Julian the Apostate, two twenty-five days; Probus, six years; Carus and his two months; Aurelian, five years; Tacit, six months; Florian, lienus, fifteen years, Claudius II, one year, Critalius, six Decius, six years; Gallus, six years; Valerian and Gal-

ander to the hijrah there elapsed over 920 years. Of these, 303 years and a few months. cension. From his ascension to the hijrah there elapsed 585 and thirty-two years clapsed from the birth of Jesus to his asyears elapsed from the rise of Alexander to the birth of Jesus, these scholars, over a thousand years. From the reign of Alex-Nebuchadnezzar, to the hijrah there clapsed, according to From the rebuilding of the Temple, after it was destroyed by

went to war in Palestine against the Jews on behalf of Shapur Bābak, after eight years of his reign, and that Nebuchadnezzar the hands of the Israelites took place at the time of Ardashir b. (Sābūr) of the Troops b. Ardashir b. Bābak. Some authorities assert that the death of John the Baptist at

### Extracts on the cultural heritages of the Byzantine Empire

### (1) Lye creeks

### A. Zeno of Elea against plurality (fifth century B.C.)

must be both small and great; so small as to have no size at all, so great as to be infinite." unrelated to another. So, if there is a plurality, things such part of it will be the last, nor will one part ever be to say this once and to go on saying it indefinitely; for no will be something in front of it. And it is the same thing Abart in front of it—it too will have some size and there certain size and bulk, and one part of it must be a certain added it is not increased, obviously what was added or taken amay was nothing. But if it is, each thing must have a taken away, the other thing is no smaller, just as when it is Again if, when it is was added would clearly be nothing. not, on being added, cause any increase in size. And so what wonld make it no larger; for being no size at all, it could For if it were added to something else, that is, it even be. "If there is a plurality, things will be both great and have no size at all. If what is had no size, it would not

(Kirk and Raven, \$365)

Isocrates (fourth century B,C.)

conceive a good idea, there would be benefit for all who wished to share his intelligence. na wonid gain nothing thereby; but if a single man should sthletes should double their physical strength, the rest of reasonably to have paid greater regard; to, if all the of distinction, when it was to this man that they ought spje to yejb ofpers pesides themselves, they accord no mark the public good, and have trained their own minds so as to be rewards, whereas to those who have laboured in private for avontd vave thought physical success worthy of such great "I have often found it amazing that those who organised the first national festivals and established the athletic games

speakers would seem never to have said anything on those theme, but I hope to do so much better than them that other many of those claiming to be sophists have launched upon this I am quite aware that itself will be a sufficient prize. pelieving that the renown which I shall win from the speech war against the barbarians and concord among ourselves, norning, but have come to offer counsel on the subjects of "Yet I have not been discouraged by this and chosen to do

ε.ς

(Panegyricus ed. Usher, 1-6) present confusion, and of our greatest evils," successful they will rid us of internecine warfare, of our one of close study and research, since if those studies are peen said is inadequate, surely we ought to make this subject situation remains the same as before, and what has already turther speakers to improve upon it. But so long as the qracmaston has been exhausted and that there is no way for no further need to make plans about them, or it is seen that It, when either events have reached a conclusion and there is now; for that is the only time we should cease talking about use not yet passed, rendering pointless any reference to it Next, the opportunity discourse falls into that category. tor display and their audience the greatest benefit; this anpledes, while giving the speakers the greatest opportunity class of oratory that which deals with the most important subjects. At the same time, I have chosen as the finest

### C. Plato on Eqyptian wisdom (c. 400 B.C.)

rooted in old tradition, and no knowledge hoary with age. are all young in mind', came the reply: 'you have no belief 'What do you mean by that?' inquired Solon. czeek, creeks are all children, and there's no such thing as an old yuq s wery old priest said to him, 'Oh Solon, Solon, you embarked on an account of the earliest events known here.... And wishing to lead them on to talk about early times, he his countrymen were almost entirely ignorant about antiquity. woar knowledgeable on the subject found that both he and all the course of making inquiries from those priests who were there on his travels and was highly honoured by them, and in Athenians and claim some relationship to them. Solon came (according to them) Athena; and they are very friendly to the ot the inhabitants is called in Egyptian Neith, in Greek divides, a district called the Saitic ... The chief goddess "There is in Egypt at the head of the Delta, where the Nile

rooted in old tradition, and no knowledge hoary with age.
"'And the reason is this. There have been and will be many different calamities to destroy mankind... Your own story of how Phaethon, child of the sun, harnessed his father's chariot, but was unable to guide it along his father's course, and so burnt up things on the earth and was himself destroyed by a thunderbolt, is a mythical version of the truth that there is at long intervals a variation in the truth that there is at long intervals a variation in the course of the heavenly bodies and a consequent widespread

destruction by fire of things on earth....(Plato, Timaeus, 21f)

35

,

### D. The Israelite God

- 1. "In the beginning God created the heaven and the earth....
  And God said, Let us make man in our image, after our
  likeness... so God created man in his own image, in the
  image of God created he him; male and female created he
  them."
- had made."

  And on the seventh day God ended his work which he made;

  And made."
- 3. "And they heard the voice of the Lord God walking in the garden in the greence of the Lord God amongst the trees of the garden. And the Lord God amongst the said unto him, Where art thou?"

### E. God as political quardian

"Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously; the horse and his rider he hath thrown into the sea... The Lord is a man of war: the Lord is his name. Pharoah's chariots and his host he hath cast into the sea: his chosen captains also are drowned in the Red into the depths have covered them: they sank into the bottom as a stone.

### (Exogna 12)

(Genesis 1-3)

"Therefore thus saith the Lord concerning the king of Assyria, he shall not come into this city, nor shoot an arrow there... By the way that he came, by the same shall he return, and shall not come into this city, saith the Lord. For I will defend this city to save it for mine own sake, and for my servant David's sake. Then the angel of the Lord went forth, and smote in the camp of the Assyrians a hundred and forth, and smote in the camp of the Assyrians a hundred and fourscore and five thousand: and when they arose early in the foursing, behold, they were all dead corpses. So Sennacherib morning, behold, they were all dead corpses. So Sennacherib king of Assyria departed, and went and returned..."

F. The Athanasian Creed (fourth century A.D.)

(The Book of Common prayer, 27-30) except a man believe faithfully, he cannot be saved." nurty of person... This is the Catholick Faith: which cod; one altogether, not by confusion of Substance: but by the Godhead into flesh: but by taking of the Manhood into Yet he is not two, but one Christ, one, not by conversion of Son of God, is God and Man... who although he be God and Man: that we believe and confess: that our Lord Jesus Christ, the are not three Gods: but one God ... For the right Faith is God, the Son is God: and the Holy Ghost is God. And yet they Persons: nor dividing the Substance... so the Father is Trinity, and Trinity in Unity; neither confounding the "And the Catholick Faith is this: That we worship one God in

### G. Gredory of Myssa on Constantinople (later fourth century A.D.)

(Brown, Power and persuasion, 89f) the attendant affirms that the Son is of nothing." the price of a loaf, the reply is: 'The Father is greater and the son is inferior'; and if you say, 'Is the bath ready?' to you, on the Begotten and the Unbegotten; if you inquire "It Non sak spont Nont change, the shopkeeper talks theology

H. Address celebrating victory against the Avars (626 A.D.)

command, for she is truly the Mother of Him who drowned Pharach with all his army in the Red Sea." God, will quell all your boldness and boasting with one coq' will duell all your boldness and boasting with one ٠,

the city for ever ... Amen. of Solomon... and beseech the Virgin, whom you foresaw with the eyes of the mind to be truly the Mother of God... to save father piety and orthodoxy. Ask this, prophet, from the God peaceable like solomon, and bestowing on him and on his David, and his son who reigns with him, making him wise and anplects. And the Lord will crown him with victories like David in his piety to God and his clemency towards his Lor me and for my servant David. For our emperor is a new speaks the Lord our God: I will defend this city to save it news of safety and peace for the city in the future. sest on my words with your conclusion and announce the good my speech the deliverance of this city, so now also set your "But you, wise Isaiah, as you prefigured for me when I began

(Cameron, "Images of authority", 20f)

18

Vuly

Loren

YM) of Y. R. C

LAM

### E.S. 4

### The Coptic story of Cambyses' invasion (c. 400 A.D.??)

1. "By the might of Pharach and the crown and the strength of our Lord Apis, the honour of the crown and the strength of the warriors..."

Nev. Who has there ever been among the kings, not only among her, so that thou, godless one, will be able to maintain hev, so that thou, godless one, will be able to maintain her, so that thou, godless one, will be able to maintain her?"

"For you know yourself all the Egyptians, that they are warriors and that their women hurl stones with slings and train their children and teach them to wage war. Early in childhood they use to teach them to hurl stones."
(Jansen, 64, 66)

### B. An Eqyptian census return of 119 A.D. (in Greek)

"From Harpokration son of Dioskoros (son of Harmais) and of Senorsenouphis (daughter of Psenanouphis), from Tanyaithis: Senorsenouphis (daughter of Psenanouphis), from Tanyaithis: I register for the house-by-house census of Lord Hadrian Caesar's second year, in compliance with the demands of Rammius Martialis the most noble Prefect..: (1) myself, a scribe, aged 70, scar on the shank of the left leg; (2) bioskoros, a son, his mother being Senpachoumis (daughter of Dioskoros, a son, his mother being Senpachoumis daughter of Anompis, wife of Harpokration, aged 39; (4) daughter of Anompis, wife of Harpokration, aged 39; (4) Tazbes the Younger, a daughter, aged 15. And I swear by the fortune of the Emperor Caesar... Hadrian... that I have honestly and truthfully presented the above return, and that no one is left unregistered, or may I be liable on my oath."

### C. Coptic Christianity

"Thus the land of Egypt was in former times the abode of idols; evil spirits lived there and took more pleasure in it than in any other country in the world. But now it has become the abode of God and His angels, and is full of all the saints, more so than any other land. What country is so tilled with monasteries and dwellings of saints as Egypt? Illed with monasteries and dwellings of saints as Egypt?

There is nothing like it in the world."

(seventh-century homily ascribed to Theophilus, ed. Fleisch, 383)

. S

. . ylor (sornle)

(Palladius (early fifth century), Paradise, \$457) sug they hide the short-comings which they do possess." declare that they possess the virtues which they have not, do not possess; on the other hand, the Syrians and Greeks do not not a single the shirt of make the control of the control o they possess, but they describe the shortcomings which they accusations against his [own sinful] thoughts before the old "A certain brother went on one occasion from Egypt to Syria

### swar adT (2)

### D. On the progress of scholarship

[again]," 'Rabbi, where do you get that from?', and he told them 'It's a law [revealed] to Moses from Sinai', So Moses felt good to a certain matter, the students said to [the teacher]: talking about, so he felt uncomfortable. But when they came eight rows [of students]. He had no idea what they were He went and sat down behind God told him to turn round. tittle.' 'Lord of the Universe,' he said, 'show him to me!' who will expound heaps and heaps of laws on the basis of each found God sitting fixing little strokes to the tops of the letters. [Moses asked him why.] He replied: 'At the end of "Rav Yehudah said: Rav said: When Moses ascended on high, he

(BT, Menahot, 29b)

(BT, Baba mezi'a, 59b)

### E. On sticking to the point at issue

excommunicated him." Then they took a vote and were brought in and burnt. fhat day all objects which Rabbi Eliezer had declared clean Sinai; we pay no attention to a voice from heaven...). Jeremiah says: that the Torah had already been given at Mount (What did he mean by this? Rabbi heaven! (Deut. 30:12) Rabbi Joshua arose and exclaimed: 'It is not in seeing that in all matters the law agrees with him? But heaven cried out: 'Why do you dispute with Rabbi Eliezer, ang me, let it be proved from heaven!, Thereupon a voice from recorred... Again he said to them: 'If the law agrees with 'No proof can be brought from a carob-tree', they retorted... cubits out of its place—others affirm, four hundred cubits. free brone if; Thereupon the carob-tree was torn a hundred Said he to them: 'If the law agrees with me, let this carobargument, but they [his fellow-scholars] did not accept them. "On that day Rabbi Eliezer brought forward every imaginable

2. "A certain brother went on one occasion from Egypt to Syria to visit Abba Zeno, and the Egyptian began to make accusations against his [own sinful] thoughts before the old they possess, but they describe the spiritual excellences which they declare that they possess, on the other hand, the Syrians and Greeks declare that they possess the virtues which they have not, and they hide the short-comings which they and they have not, and they hide the short-comings which they have not.

(Palladius (early fifth century), Paradise, \$457)

### (2) Lye 16wa

### D. On the progress of scholarship

"Rav Yehudah said: Rav said: When Moses ascended on high, he found God sitting lixing little strokes to the tops of the letters. [Moses asked him why.] He replied: 'At the end of many generations, there will be a man called Aqiva ben Yosef, who will expound heaps and heaps of laws on the basis of each tittle.' 'Lord of the Universe,' he said, 'show him to me!' God told him to turn round. He went and sat down behind eight rows [of students]. He had no idea what they were eight rows [of students]. He had no idea what they came talking about, so he felt uncomfortable. But when they came to a certain matter, the students said to [the teacher]: 'Rabbi, where do you get that from?', and he told them 'It's 'Rabbi, where do you get that from?', and he told them 'It's a law [revealed] to Moses from Sinai'. So Moses felt good [again]."

(BT, Menahot, 29b)

### E. On sticking to the point at issue

excommunicated him." were brought in and burnt. Then they took a vote and rugr day all objects which Rabbi Eliezer had declared clean Sinai; we pay no attention to a voice from heaven...). Jeremiah says: that the Torah had already been given at Mount heaven!'(Deut. 30:12) (What did he mean by this? Rabbi Rabbi Joshua arose and exclaimed: 'It is not in seeing that in all matters the law agrees with him? pegaen cried out: 'Why do you dispute with Rabbi Eliezer, me, let it be proved from heaven! Thereupon a voice from retorted.... Again he said to them: 'If the law agrees with No proof can be brought from a carob-tree', they cubits out of its place—others affirm, four hundred cubits. free brone if: Thereupon the carob-tree was torn a hundred said he to them: 'If the law agrees with me, let this carob-"On that day Rabbi Eliezer brought forward every imaginable

(de2 <u>, s'isəm eda8</u> ,T8)

(Mihrshabur, Zoroastrian official, to Bahram V in 422 A.D.:]
"If the king would hear me, let him give orders that the christians convert from their religion, for they hold the same faith as the Romans, and they are in entire agreement together: should a war interpose between the two empires thoughter will turn out to be defectors from our side these Christians will turn out to be defectors from our side these christians will turn out to be defectors from our side these christians will turn out to be defectors from our side these thoughting, and through their playing false they will bring down your power."

[Instructions issued by the Nestorian church, 576 A.D.:]
"It is right that in all the churches of this exalted and
glorious kingdom that our lord the victorious Chosroes, king
of kings, be named in the litanies during the liturgy. No
metropolitan or bishop has any authority to waive this canon
in any of the churches of his diocese and jurisdiction."

(Brock, "Christians in the Sasanian empire", 14, 8, 11)

### (1) Ofher religious groups and trends

I. The message of the Syrian prophets of the second century A.D.

"I am God or the Son of God or a divine spirit. I am come.

For the world is already at the point of being destroyed on

"I am God or the Son of God or a divine spirit. I am come.
For the world is already at the point of being destroyed and you, ye men, shall perish because of your unrighteousness.
But I wish to deliver you. You shall see me again coming with heavenly power. Blessed is he who now worships me—upon all the rest I will bring fire from heaven.. but those who follow me I will keep safe for ever."

[Celsus in Foerster, Gnosis, I:28]

J. The beginnings of Gnosticism (first century A.D.)

"The Samaritan Simon Magus from the village of Gitta... under the emperor Claudius accomplished magic works of power through the arts of the demons working in him... Almost all the Samaritans, and a few also among other nations, confess him as the first god and worship him... And a certain Helen, who at that time went about with him but had formerly maintained herself in a brothel, is said to have been the maintained herself in a brothel, is said to have been the first Ennoia (thought) emanating from him."

K. Manicheism (third century A.D.)

1. "I have come from Babylon to make a cry reverberate across
the world."
(Mani in Puech, Manichéisme, 13)

"Wisdom and good works have been brought in a perfect sequence from age to age by the messengers of God. They were brought at one time by the prophet called Buddha in the region of India, at another by Soroaster in the land of Persia, at another by Jesus in the West. After that, revelation has come and prophecy has been manifested in this revelation has come and prophecy has been manifested in this last age through me, Mani, the messenger of the God of Truth in Babylonia."

Jangary or May

(ez ,.bidi insM)

"The religion which I have chosen is in ten respects superior to the other, earlier religions:

"First: The earlier (?) religions were [each] in [only] a single land and a single land and in all languages and that it will appear in every land and in all languages and will be taught in the furthest lands."

(Mani in Andreas-Henning, "Mitteliranische Manichaica aus (Manichaica au

i sugaru

Commercial sounds of the sound of the sound